

Appendices

Appendices 1 Member List of the Study Team

1) Field study period

Name	Position	Occupation
Mr. Hitoshi MATSUMOTO	Team Leader	Deputy Resident Representative, JICA Mozambique Office
Mr. Kensuke OSHIMA	Cooperation Planning	Program Officer, Arid Farming Area Division, Rural Development Department, JICA
Ms. Kyoko TAMAI	Interpreter	Japan International Cooperation Center
Mr. Munehiro SHIMADA	Project Manager / Operation & Maintenance Planning	OAFIC Co., Ltd.
Mr. Masami TSUCHIYA	Architectural Designing & Facilities Planning	OAFIC Co., Ltd.
Mr. Tohru TACHIKI	Civil Engineer / Natural Conditions Survey	OAFIC Co., Ltd.
Mr. Kazumi IIDA	Fish Marketing Survey	OAFIC Co., Ltd.
Mr. Hiroto TAKAHASHI	Equipment Planning / Construction & Procurement Planning / Cost Estimation	NAGADEF Co., Ltd.
Mr. Kazuishi WATABE	Environmental & Social Consideration	Fujita Planning Co., Ltd.
Ms. Sanae TANABE	Interpreter	Translation Center Pioneer

2) Draft report explanation period

Name	Position	Occupation
Mr. Masami SHUKUNOBE	Team Leader	Resident Representative, JICA Mozambique Office
Mr. Naoki MINE	Cooperation Planning	Grant Aid Project Management Division 3, Financing Facilitation & Procurement Supervision Department, JICA
Mr. Munehiro SHIMADA	Project Manager / Operation & Maintenance Planning	OAFIC Co., Ltd.
Mr. Masami TSUCHIYA	Architectural Designing & Facilities Planning	OAFIC Co., Ltd.
Mr. Kazuishi WATABE	Environmental & Social Consideration	Fujita Planning Co., Ltd.
Ms. Saho TODA	Interpreter	Translation Center Pioneer

Appendices 2 Study Schedule

1) Field study period

Date		Official Members	Project Manager, Fish Marketing Survey, Environmental & Social Consideration, Interpreter	Architectural Designing, Civil Engineer, Construction & Procurement Planning
12 Mar.	Sat		Tokyo → Hong Kong, Hong Kong→	
13	Sun		→ Johannesburg → Maputo	
14	Mon		Courtesy visit to JICA Office and Japanese Embassy, Discussions and schedule coordination with Maputo City Administration, IDPPE and market removal committee.	
15	Tue		Confirmation of the Project site. Discussions on matters of environmental & social consideration.	
16	Wed		Site survey (about borders, ownership, surrounding situations, etc.)	
17	Thr		Preparation of stakeholders meeting, documentation.	
18	Fri		1 st stakeholders meeting.	
19	Sat		Initiation of natural conditions survey.	
20	Sun		Documentation, [Fish Marketing Survey] Tokyo → Hong Kong	
21	Mon		Discussions with Maputo City Administration & IDPPE on market operation & maintenance system, activities of market removal committee, EIA regulations & procedures. [Fish Marketing Survey] → Johannesburg → Maputo	
22	Tue		Initiation of fish marketing survey.	Site survey (for shape, land, marine natural conditions, etc.)
23	Wed		Fish marketing survey (around fishing port, fish market), public market marking survey.	Site survey (for infrastructures, development activities, natural conditions, etc.)
24	Thr		Baseline survey, EIA matters discussions.	Construction techniques survey.
25	Fri		EIA matters discussions.	Cost estimation & construction techniques survey.
26	Sat		Topographic survey intermediate meetings.	
27	Sun		Internal meeting.	
28	Mon		Fish quality and hygienic situations survey.	Cost estimation & construction techniques survey.
29	Tue		Consolidation meeting. 2 nd stakeholders meeting.	
30	Wed		Consolidation meeting (Project contents, facilities layout, functions demarcation, etc.), intermediate meeting for fish marketing survey.	
31	Thr	Tokyo → Hong Kong, Hong Kong→	Consolidation meeting (project implementation system, Mozambique side obligations, implementation schedule, etc.), [Environmental & Social Consideration] Maputo → Johannesburg	
1 Apr.	Fri	→Johannesburg→ Maputo, Courtesy visit to JICA Office and Japanese Embassy.	Consolidation meeting (project operation system, operation technique, budget preparation, etc.), [Environmental & Social Consideration] → Hong Kong, Hong Kong→ Tokyo	
2	Sat	Fish marketing survey in Maputo city.	Additional discussions and survey with concerning the above consolidation meetings.	

3	Sun	Fish marketing survey in Maputo city.		Documentation works.
4	Mon	Consolidation meeting, site survey.	Evaluation on fish marketing survey.	Evaluation on topographic survey.
5	Tue	Consolidation meeting (project components, environmental & social consideration matters, etc.)		
6	Wed	Consolidation meeting, reporting to Japanese Embassy.		Evaluation on topographic survey.
7	Thr	Documentation	Evaluation on fish marketing survey.	Maputo → Johannesburg
8	Fri	Courtesy visit to Maputo City Mayor, signature on the Minutes of Discussions, reporting to JICA Office.		Cost estimation & construction techniques survey.
9	Sat	Maputo → Johannesburg (other than Fish Marketing Survey member)		
10	Sun	→ Hong Kong, Hong Kong → Tokyo (other than Fish Marketing Survey member)		
11	Mon		Finalization of fish marketing survey.	
12	Tue		Evaluation on fish marketing survey.	
13	Wed		Evaluation with Mozambique side.	
14	Thr		Reporting to Japanese Embassy and JICA Office.	
15	Fri		Maputo → Johannesburg	
16	Sat		→ Hong Kong, Hong Kong → Tokyo	

2) Draft report explanation period

Date		Official Members	Project Manager, Architectural Designing	Environmental & Social Consideration, Interpreter
25 Sep.	Sun	Tokyo → Hong Kong, Hong Kong →		
26	Mon	→ Johannesburg → Maputo		
27	Tue	Courtesy visit to JICA Office and Japanese Embassy, Consolidation meeting (Draft contents explanation, discussions on important factors, etc.)		
28	Wed	Consolidation meeting (Project operation issues, EIA matters, budget preparation, etc.)		
29	Thr	Consolidation meeting	Partly consolidation meeting, other supplementary survey.	
30	Fri	Signature on the Minutes of Discussions, reporting to Japanese Embassy and JICA Office.		Supplementary survey.
1 Oct.	Sat	Maputo → Johannesburg	Supplementary survey.	
2	Sun	→ Hong Kong → Tokyo	Maputo → Johannesburg	
3	Mon		Cost estimation survey, Johannesburg →	→ Hong Kong → Tokyo
4	Tue		→ Hong Kong → Tokyo	

Appendices 3 List of Parties Concerned in the Recipient Country

- 1) National Institute for the Development of Small Scale Fisheries (IDPPE)

Mr. Tomé Nhamadinha Capece	National Director
Ms. Rosita Abdula Gomes	Deputy Director
Mr. Luis Fernando Morais Da Silva	Chief, Department of Infrastructure and Equipment
Mr. Arlindo Momane	Department of Infrastructure and Equipment
Mr. Filete Alexandre Matos	Department of Infrastructure and Equipment
Mr. João Batista Gomes	Chief, Department of Fishing Technology
Ms. Açulena Jamisse	Department of Fishing Technology
Mr. Xavier Mapanga	Department of Fishing Technology
Mr. Amos Ribeiro Chamussa	Planning and Cooperation
Mr. Capina Nelson	Department of Social Development

- 2) Maputo City Administration

Mr. David Simango	Mayor
Mr. António Salvador Tovela	Councilor, Direction of Market & Fairs
Mr. José Matavele	Director, Direction of Market & Fairs
Mr. Arnaldo Monteiro	Director, Direction of Market & Fairs
Mr. Carlos Inácio Quibe	Chief, Direction of Market & Fairs
Mr. João Simbine	Direction of Market & Fairs
Ms. Angela Monguela	Direction of Market & Fairs
Mr. Nelson Moisés Chelengo	Chief Inspector for A Luta Continua Fish Market, Direction of Market & Fairs
Mr. Dário Marivate	Direction of Infrastructure
Mr. Rogério Nuvunga	Direction of Infrastructure
Mr. Raul Chivaule	Chief, Direction of Environment
Ms. Circe Alice Chaly	Vice-Director, Direction of Water and Sanitation
Mr. Hafildo Hassam Abacassamo	Director, Direction of Waste Management and Cemetery
Mr. Hipólito Abilio B. Alfino	Direction of Urban Planning

- 3) Ministry of Coordination and Environment Affairs (MIOCA)

Mr. Alexandre Bartolomeu	Chief, Department of Coastal Control
Mr. Ricardo Nhatsave	Department of Coastal Control

- 4) A Luta Continua Market

Mr. Arnaldo Chuquelane	Chairman, Market removal committee, cooking services shop
Mr. Nhamposse	Member, Market removal committee, fish retailer
Ms. Lourdes Cuinica	Member, Market removal committee, fish retailer
Ms. Maria Celeste	Member, Market removal committee, cooking services shop
Ms. Mariamo Gulamo Mulungo	Fish retailer

- 5) Mozambique Electricity Authority

Mr. António Chavo	Chief, Maputo City Distribution Department
-------------------	--

- 6) Maputo Water Supply Agency

Mr. Severino de Jesus Mabasse	Chief, Commercial Department
-------------------------------	------------------------------

- 7) Maputo Fishing Port Authority

Mr. Miguel Timone	Chief, Maintenance
-------------------	--------------------

- 8) Japanese Embassy in Maputo

Mr. Susumu Segawa	Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire
Mr. Kazuo Yamazaki	Counselor
Mr. Keiji Hamada	Counselor
Ms. Yuka Iwanami	Second Secretary
Ms. Kinuka Shibamura	Third Secretary

9) JICA Office in Maputo

Mr. Masami Shukunobe

Mr. Hitoshi Matsumoto

Mr. Akihiro Miyazaki

Mr. Jun Hirashima

Mr. Shinga Kimura

Resident Representative

Deputy Resident Representative

Assistant Resident Representative

Coordinator

Coordinator

Appendices 4 Minutes of Discussions

1) Field study period

Minutes of Discussions on Preparatory Survey on the Project for Construction of Maputo Fish Market, In the Republic of Mozambique

In response to a request from the Government of the Republic of Mozambique (hereinafter referred to as "Mozambique"), the Government of Japan decided to conduct a Preparatory Survey on the Project for Construction of Maputo Fish Market in the Republic of Mozambique, (hereinafter referred to as "the Project") and entrusted the study to the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA").

JICA sent to Mozambique the Preparatory Survey Team (hereinafter referred to as "the Team"), which is headed by Mr. Hitoshi Matsumoto, Deputy Resident Representative, JICA Mozambique Office, and is scheduled to stay in the country from 13th March to 15th April 2011.

The Team held discussions with the officials concerned of the Government of Mozambique and conducted a field survey at the study area.

As a result of discussions and field survey, both parties confirmed the main items described in the attached sheets. The Team will proceed to further works and prepare the Preparatory Survey Report.

Maputo, 8th April, 2011

松本 仁

Mr. Hitoshi Matsumoto
Deputy Resident Representative
JICA Mozambique Office,
Leader,
Preparatory Survey Team,
Japan International Cooperation Agency

Tomé Nhamadinha Capece

Mr. Tomé Nhamadinha Capece,
National Director
National Institute for the Development of
Small Scale Fisheries (IDPPE)
Ministry of Fisheries
The Republic of Mozambique

António Salvador Tóvela

Mr. António Salvador Tóvela
Councilor
Direction of Market and Fairs
Maputo City Council (CMM)
The Republic of Mozambique

ATTACHMENT

1. Objective of the Project

The objective of the Project is that marketing and distribution of quality fishery products is promoted through the construction of a public fish market in Maputo city.

2. Project site

The site of the Project is Bairro Triunfo, Av. Marginal, Distrito Municipal Kamavota, Maputo City. A map of the site is attached as Annex-1.

3. Responsible and Implementing Agency

3-1. The responsible agency is Ministry of Fisheries (MPESCAS).

3-2. The implementing agency is National Institute for the Development of Small Scale Fisheries (IDPPE). Maputo City Council (CMM) jointly takes charge of the implementation of the project.

3-3. CMM manages daily operation of the Market.

4. Contents of the project requested by the Government of Mozambique

After discussion with the Team, the items described in Annex-2 were finally requested by the Mozambican side. JICA will assess the appropriateness of the request and will recommend to the Government of Japan for approval.

5. Japan's Grant Aid Scheme

5-1 Mozambican side confirms the Japan's Grant Aid Scheme explained by the Team, as described in Annex-3.

5-2 Mozambican side will take the necessary measures, as described in Annex-4, for smooth implementation of the Project, as a condition for the Japan's Grant Aid to be implemented.

6. Schedule of the Study

6-1 The consultant will proceed to further studies in Mozambique by 15th April 2011.

6-2 JICA will prepare the draft report in English and dispatch a mission in order to explain its contents in September, 2011.

6-3 In case that the contents of the report is accepted in principle by the Government of Mozambique, JICA will complete the final report and send it to the Government of Mozambique by December 2011.

7. Other relevant issues

7-1 Mozambican side agreed to take necessary actions for below mentioned issues with responsibility of authorities in parentheses;

a) To secure budget for EIA by September 2011. (MPESCAS)

b) To obtain understanding on the project from adjacent stakeholders to the project site by September 2011. (MPESCAS, CMM)

c) To conduct EIA and obtain approval from supervisory authority by April 2012. (CMM)

- d) To prepare environment check list and monitoring sheet by April 2012. (CMM, MPESCAS)
- e) To secure budget for clearance of the project site by April 2012. (CMM)
- f) To clear project site, including removing remains of substructure, and to cut or transplant trees at the project site by April 2012. (CMM)
- g) To obtain approval for construction work from supervisory authority by April 2012. (CMM)
- h) To obtain sanitary approval for the market from supervisory authority by April 2012. (CMM)
- i) To connect power and water supply for the new fish market by November 2012. (CMM)
- j) To secure budget in Mozambican fiscal year 2013 for compensation for removal of stakeholders of A Luta Continua Fish Market. (CMM)
- k) To construct cooking service facilities and related infrastructure attached to new fish market from April 2013. (CMM)
- l) To compensate removal of stakeholders of A Luta Continua Fish Market after relocation of the fish market. (CMM)
- m) To conduct appropriate operation and monitoring of the new fish market. (CMM)
- n) To secure budget for maintenance of ice making machine for the new fish market, from CMM. (CMM)
- o) To conduct environmental monitoring for the new fish market. (CMM)
- p) To appoint necessary officials and allocate budget for above works. (CMM)

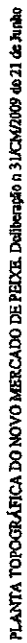
7-2 Mozambican side confirmed to close and remove A Luta Continua fish market after completion of construction work of new fish market and related facilities with responsibility of CMM.

Annex-1 The map of the site

Annex-2 List of Equipment and Facilities

Annex-3 Japan's Grant Aid Scheme

Annex-4 Major Undertakings to be taken by Each Government



Projetts	Angedotes folioma
1	171 34 85
2	106 16 50
3	94 71 61
4	197 76 94

Revised list of requested items by the Government of Mozambique

No.	Items requested	Priority		
		A	B	C
1	Fish market			
	1) Retail stand	●		
	2) Fish treatment stand (for scaling and gutting)		●	
	3) Fish reception space	●		
	4) Garbage space	●		
2	Huts for cooking service providers			●
3	Food court (Communal area)		●	
4	Office			
	1) Administrative office	●		
	2) Guard post		●	
	3) Sanitary inspector office		●	
	4) Store room for tools and equipment		●	
	5) Electric distribution room		●	
5	Public toilet	●		
6	Water tower	●		
7	Septic tank	●		
8	Ice making machine	●		
9	Ice storage room	●		
10	Refrigerated storage room			●
11	Fish storage room (by insulated boxes with ice)		●	
12	Fish landing facility			●
13	Parking for customers	●		
14	Shoreline protection	●		
15	Equipment			
	1) Insulated boxes for handling			●
	2) Fish weighing machines for fish unloading	●		
	3) Boxes for fish storage		●	

A: Considered essential (First priority)

B: Considered necessary (Second priority)

C: Unjustifiable as a grant aid project component or given the lowest priority

JAPAN'S GRANT AID

The Government of Japan (hereinafter referred to as "the GOF") is implementing the organizational reforms to improve the quality of ODA operations, and as a part of this realignment, a new JICA law was entered into effect on October 1, 2008. Based on this law and the decision of the GOJ, JICA has become the executing agency of the Grant Aid for General Projects, for Fisheries and for Cultural Cooperation, etc.

The Grant Aid is non-reimbursable fund provided to a recipient country to procure the facilities, equipment and services (engineering services and transportation of the products, etc.) for its economic and social development in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. The Grant Aid is not supplied through the donation of materials as such.

1. Grant Aid Procedures

The Japanese Grant Aid is supplied through following procedures :

- Preparatory Survey
 - The Survey conducted by JICA
- Appraisal & Approval
 - Appraisal by the GOJ and JICA, and Approval by the Japanese Cabinet
- Authority for Determining Implementation
 - The Notes exchanged between the GOJ and a recipient country
- Grant Agreement (hereinafter referred to as "the G/A")
 - Agreement concluded between JICA and a recipient country
- Implementation
 - Implementation of the Project on the basis of the G/A

2. Preparatory Survey

(1) Contents of the Survey

The aim of the preparatory Survey is to provide a basic document necessary for the appraisal of the Project made by the GOJ and JICA. The contents of the Survey are as follows:

- Confirmation of the background, objectives, and benefits of the Project and also institutional

capacity of relevant agencies of the recipient country necessary for the implementation of the Project.

- Evaluation of the appropriateness of the Project to be implemented under the Grant Aid Scheme from a technical, financial, social and economic point of view.
- Confirmation of items agreed between both parties concerning the basic concept of the Project.
- Preparation of a outline design of the Project.
- Estimation of costs of the Project.

The contents of the original request by the recipient country are not necessarily approved in their initial form as the contents of the Grant Aid project. The Outline Design of the Project is confirmed based on the guidelines of the Japan's Grant Aid scheme.

JICA requests the Government of the recipient country to take whatever measures necessary to achieve its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the organization of the recipient country which actually implements the Project. Therefore, the implementation of the Project is confirmed by all relevant organizations of the recipient country based on the Minutes of Discussions.

(2) Selection of Consultants

For smooth implementation of the Survey, JICA employs (a) registered consulting firm(s). JICA selects (a) firm(s) based on proposals submitted by interested firms.

(3) Result of the Survey

JICA reviews the Report on the results of the Survey and recommends the GOJ to appraise the implementation of the Project after confirming the appropriateness of the Project.

3. Japan's Grant Aid Scheme

(1) The E/N and the G/A

After the Project is approved by the Cabinet of Japan, the Exchange of Notes(hereinafter referred to as "the E/N") will be signed between the GOJ and the Government of the recipient country to make a pledge for assistance, which is followed by the conclusion of the G/A between JICA and the Government of the recipient country to define the necessary articles to implement the Project, such as

payment conditions, responsibilities of the Government of the recipient country, and procurement conditions.

(2) Selection of Consultants

In order to maintain technical consistency, the consulting firm(s) which conducted the Survey will be recommended by JICA to the recipient country to continue to work on the Project's implementation after the E/N and G/A.

(3) Eligible source country

Under the Japanese Grant Aid, in principle, Japanese products and services including transport or those of the recipient country are to be purchased. When JICA and the Government of the recipient country or its designated authority deem it necessary, the Grant Aid may be used for the purchase of the products or services of a third country. However, the prime contractors, namely, constructing and procurement firms, and the prime consulting firm are limited to "Japanese nationals".

(4) Necessity of "Verification"

The Government of the recipient country or its designated authority will conclude contracts denominated in Japanese yen with Japanese nationals. Those contracts shall be verified by JICA. This "Verification" is deemed necessary to fulfill accountability to Japanese taxpayers.

(5) Major undertakings to be taken by the Government of the Recipient Country

In the implementation of the Grant Aid Project, the recipient country is required to undertake such necessary measures as Annex.

(6) "Proper Use"

The Government of the recipient country is required to maintain and use properly and effectively the facilities constructed and the equipment purchased under the Grant Aid, to assign staff necessary for this operation and maintenance and to bear all the expenses other than those covered by the Grant Aid.

(7) "Export and Re-export"

The products purchased under the Grant Aid should not be exported or re-exported from the recipient country.

(8) Banking Arrangements (B/A)

a) The Government of the recipient country or its designated authority should open an account under the name of the Government of the recipient country in a bank in Japan (hereinafter referred to as "the Bank"). JICA will execute the Grant Aid by making payments in Japanese yen to cover the obligations incurred by the Government of the recipient country or its designated authority under the Verified Contracts.

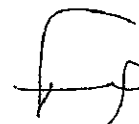
b) The payments will be made when payment requests are presented by the Bank to JICA under an Authorization to Pay (A/P) issued by the Government of the recipient country or its designated authority.

(9) Authorization to Pay (A/P)

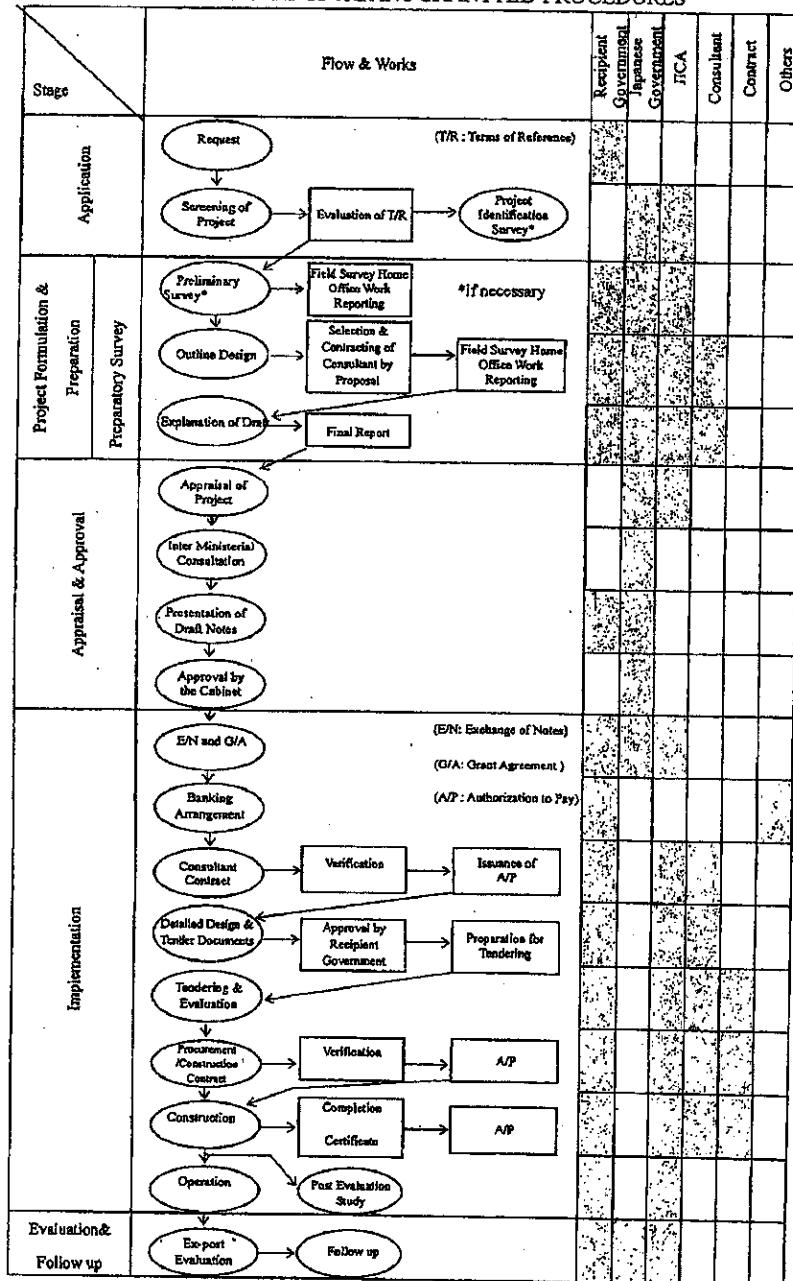
The Government of the recipient country should bear an advising commission of an Authorization to Pay and payment commissions paid to the Bank.

(10) Social and Environmental Considerations

A recipient country must carefully consider social and environmental impacts by the Project and must comply with the environmental regulations of the recipient country and JICA socio-environmental guidelines.



FLOW CHART OF JAPAN'S GRANT AID PROCEDURES



Major Undertakings to be taken by Each Government

No.	Items	To be covered by Grant Aid	To be covered by Recipient Side
1	to secure a lot of land necessary for the implementation of the Project and to clear the site;		●
2	To construct the following facilities		
	1) The building	●	
	2) The gates and fences in and around the site		●
	3) The parking lot	●	
	4) The road within the site	●	
	5) The road outside the site		●
3	To provide facilities for distribution of electricity, water supply and drainage and other incidental facilities necessary for the implementation of the Project outside the site		
	1) Electricity		
	a. The distributing power line to the site		●
	b. The drop wiring and internal wiring within the site	●	
	c. The main circuit breaker and transformer	●	
	2) Water Supply		
	a. The city water distribution main to the site		●
	b. The supply system within the site (receiving and elevated tanks)	●	
	3) Drainage		
	a. The city drainage main (for storm sewer and others to the site)		●
	b. The drainage system (for toilet sewer, common waste, storm drainage and others) within the site	●	
	4) Gas Supply		
	a. The city gas main to the site		●
	b. The gas supply system within the site	●	
	5) Telephone System		
	a. The telephone trunk line to the main distribution frame/panel (MDF) of the building		●
	b. The MDF and the extension after the frame/panel	●	
	6) Furniture and Equipment		
	a. General furniture		●
	b. Project equipment	●	
4	To ensure prompt unloading and customs clearance of the products at ports of disembarkation in the recipient country and to assist internal transportation of the products		
	1) Marine (Air) transportation of the Products from Japan to the recipient country	●	
	2) Tax exemption and custom clearance of the Products at the port of disembarkation		●
	3) Internal transportation from the port of disembarkation to the project site	(●)	(●)
5	To ensure that customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the recipient country with respect to the purchase of the products and the services be borne by the Authority with		●
6	To accord Japanese nationals whose services may be required in connection with the supply of the products and the services such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work		●
7	To ensure that the Facilities and the products be maintained and used properly and effectively for the implementation of the Project		●
8	To bear all the expenses, other than those covered by the Grant, necessary for the implementation of the Project		●
9	To bear the following commissions paid to the Japanese bank for banking services based upon the B/A		
	1) Advising commission of A/P		●
	2) Payment commission		●
10	To give due environmental and social considerations in the implementation of the Project.		●

(B/A : Banking Arrangement, A/P : Authorization to pay)

※ 10については、環境カテゴリーC案件の場合は別表

2) Draft report explanation period

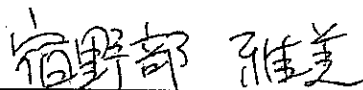
MINUTES OF DISCUSSIONS
ON THE PREPARATORY SURVEY ON THE PROJECTS FOR
CONSTRUCTION OF MAPUTO FISH MARKET,
IN THE REPUBLIC OF MOZAMBIQUE
(EXPLANATION ON DRAFT REPORT)

In September 2011, the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched a Preparatory Survey Team on the Project for Construction of Maputo Fish Market in the Republic of Mozambique (hereinafter referred to as "the Project") to the Republic of Mozambique, and through discussion, field survey and technical examination of its results in Japan, JICA prepared a draft report of the study.

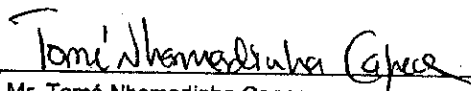
In order to consult with the Government of the Republic of Mozambique (hereinafter referred to as "GoM") on components of the draft report, JICA sent to the Republic of Mozambique the Draft Report Examination Team (hereinafter referred to as "the Team"), which is headed by Mr. Masami Shukunobe, Chief Representative, JICA Mozambique Office, and is scheduled to stay in the Republic of Mozambique from 26th September to 2nd October.

The Team held a series of discussions with the officials concerned of GoM, and both parties confirmed the main items described on the attached sheets.

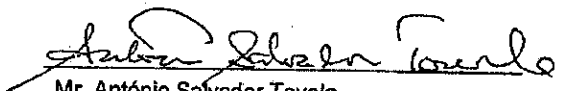
Maputo, 29th September, 2011



Mr. Masami Shukunobe
Leader,
Preparatory Survey Team,
Japan International Cooperation Agency



Mr. Tomé Nhamadinha Capece
National Director
National Institute for the Development of
Small Scale Fisheries (IDPPE)
Ministry of Fisheries
The Republic of Mozambique



Mr. António Salvador Tavela
Councillor
Direction of Market and Fairs
Maputo City Council (CMM)
The Republic of Mozambique

ATTACHMENT

1. Components of the Draft Report

Mozambican side agreed and accepted in principle the components of the draft report explained by the Team including obligation of the recipient country, which are mentioned in Chapter 3 of the draft report.

2. Japan's Grant Aid Scheme

The Team explained and reconfirmed with the GoM, the Japan's Grant Aid Scheme and the necessary measures to be taken by GoM.

3. Schedule of the Study

JICA will complete the final report in accordance with the attachment and send it to GoM by the end of December 2011.

4. Confidentiality

4-1 Detailed Specifications of the Facilities and Equipment

Both sides confirmed that all information related to the Project including detailed drawings and specification of the facilities and equipment and other technical information shall not be released to any outside parties before the signing of all the contracts for the Project.

4-2 Project Cost Estimation

The team explained the cost estimation of the Project as described in Annex-1. Both sides agreed that the Project Cost Estimation shall never be duplicated or released to any outside parties before signing of all the contracts for the Project. GoM understood that the Project Cost Estimation attached as Annex-1 was not final and was subject to change.

5. Other Relevant Issues

5-1 Environmental Impact Issues

It was reiterated that Mozambican side shall complete the Environmental Impact Assessment (EIA) for the Project and subsequently obtain the Project approval from the supervisory authority by the end of April 2012, the progress and the final report of which will be reported to the JICA Mozambique Office. (m)

The EIA should include appropriate treatment and disposal of wastes generated upon the closer and redevelopment work for the A Luta Continua Market in accordance with the existing Mozambican environmental law and regulations in case of the wastes being hazardous and/or harmful.

5-2 Understanding on the Project from neighboring residents/entrepreneurs

Mozambican side explained that they shall obtain proper understanding on the project outline and its implementation schedule from neighboring residents/entrepreneurs around the project site through community consultation to be scheduled before the end of April 2012 in the process of the above EIA.

FPA

5-3 Precondition for the implementation of the Project

The team explained that items described in article 5-1 to 5-2 will be preconditions for proceeding the tender announcement process of the Project. No completion of those procedures by required time deadline may cause a delay of the commencement of the Project. The Mozambican side promised to take all necessary measures by the deadline.

5-4 The design of the new fish market

Mozambican side agreed the design of the new fish market as the team explained. Mozambican side is responsible for reaching consensus with the stakeholders on the design before commencement of the Project.

5-5 The issues confirmed by the previous Minutes dated 8th, April 2011

Mozambican side reconfirmed that they will take necessary actions according to the deadline described in c)-p) of 7. Other relevant issues of the previous Minutes dated 8th, April 2011.

5-6 Maintenance and operation cost for the new fish market

Mozambican side understood the estimation of maintenance and operation cost for the new fish market as Annex-2. CMM will compensate the deficit balance in case the income from the new fish market cannot satisfy its maintenance and operation cost.

5-7 Confirmation of specific biological information at the project site

Mozambican side agreed to submit the following items in regard to the existing vegetation at the project site by October 7th, 2011.

- (1) Scientific name of the trees found within the project site.
- (2) Whether they are either rare species or endangered species.

5-8 Additional information of Annexes

Mozambican side agreed to inform the JICA Mozambique Office of the Custom charge for (2) of Annex-1 and the estimated Salary for Table 2 of Annex-2.

Annex-1 Project Cost Estimation

Annex-2 Maintenance and operation cost for the new fish market

(7)

Fdg

Project Cost Estimation

This Page is closed due to the confidentiality.

(2) Project Cost borne by the Mozambican Side

The project cost borne by Mozambican side is estimated to be 122,415,000Mt.
The table below shows the contents of the project cost.

Project Cost Borne by the Mozambican Side

Category	Amount (Mt)
Environmental Impact Assessment	1,200,000
Removal of in Existing Structures and Obstacles in Project Site	200,000
Cutting on Trees and Removal of its roots in Project Site	2,032,500
Electricity, city water, Telephone Incoming	1,219,500

line installation work	
Installation on Exterior Door and Gate	1,000,000
Procurement of Office Equipment and Furniture	200,000
Planting Work and Exterior Work in Project Site	1,016,000
Construction on the Huts for Cooking Service Providers (Esplanadas) for Compensation	80,000,000
Commission for banking arrangement and issuance of authorization to pay	376,000
VAT	35,171,000
Custom charge	To be informed
Total	122,415,000

(3) Condition of Estimation

- 1) Date of estimation base April, 2011
- 2) Exchange rate
 - 1 US\$= 83.48JPY (Average of the past 6 months)
 - 1 Mt =2.458JPY (Average of the past 6 months)

(M)

FPQ

Maintenance and Operation Cost for the New Fish Market

As the operation profit expected in the monthly income-cost balance planned in the Draft Report cannot cover the mid & long term requirement of the maintenance cost, further considerations are very essential.

Table 1 shows the necessity of the maintenance cost in the mid & long term period after the opening of the new (Maputo) Fish Market and also shows that the installment savings, e. g. monthly 35,000 Mt may cover this maintenance cost requirement.

Table 1: Mid & Long Term Requirement of the Maintenance Cost and the Prospective Coverage by the Monthly Installment Savings for Maintenance

Cost Item / Operation Term	2.5 yrs	5 yrs	7.5 yrs	10 yrs	12.5 yrs	15 yrs	17.5 yrs	20 yrs
Market bld. painting, etc.		302,700		302,700		302,700		302,700
Repair of roof, air con, etc.				1,800,000				1,800,000
Market anti-rust paint, etc.						720,000		
Ice plant ref. oil	4,500	4,500	4,500	4,500	4,500	4,500	4,500	4,500
Ice plant parts renewal		58,100		58,100		58,100		58,100
Ice plant main parts renewal				1,296,000				1,296,000
Total Cost of term	4,500	365,300	4,500	3,461,300	4,500	1,085,300	4,500	3,461,300
Sum Total Cost in term end	4,500	369,800	374,300	3,465,800	3,470,300	4,555,600	4,560,100	8,021,400
Installment savings patterns								
Sum Total Savings monthly 30,000 Mt in term end	900,000	1,800,000	2,700,000	3,600,000	4,500,000	5,400,000	6,300,000	7,200,000
Maintenance cost coverage	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	NO
Sum Total Savings monthly 35,000 Mt in term end	1,050,000	2,100,000	3,150,000	4,200,000	5,250,000	6,300,000	7,350,000	8,400,000
Maintenance cost coverage	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES

Table 2 shows the Consultant's recommendations on the review of the monthly income-cost balance planned in the Draft Report in consideration of the proper settings of some charges & salary and the creation of installment savings.

Table 2: Consultant's recommendations on the review of the monthly income-cost balance in the operation of the New (Maputo) Fish Market

(unit: Mt)

Item		Calculation
Monthly Operation Income		
Retail space charge	30,000	10 Mt/space · day x 100 spaces x 30 days
Esplanada space charge	144,000	3,600 Mt/50 m ² space · month x 40 space
Toilet charge	75,000	5 Mt/use x 500 uses/day x 30 days
Car parking charge	79,800	20 Mt/use x 38 parking x 3.5uses/parking x 30days
Ice sales	300,000	5 Mt/kg x 2,000 kg/day x 30 days
Chilled room charge	24,000	20 Mt/box · night x 40 boxes/day x 30 days
Freezer Box room charge	9,000	900 Mt/room · month x 10 rooms
Total Income	661,800	

Monthly Operation Cost		
Salary	203,580	<i>To be informed</i>
Garbage collection fee	13,200	1,100 Mt/time x 12 times /month
Consumable item cost	30,000	Same as draft report, Table 5-2
Communication cost	10,000	Same as draft report, Table 5-2
Water cost	17,790	Same as draft report, Table 5-2
Electricity cost	127,340	Same as draft report, Table 5-2
Maintenance cost	30,000	Same as draft report, Table 5-2
Total Monthly Cost	431,910	
Total Monthly Profit	229,890	

Remarks:

- 1) Italic type words shows the Consultant's recommendations on the review of the income-cost balance planned in Table 5-2 in the Draft Report.
- 2) Average salary is estimated from average one of standard construction workers.

Table 3 shows the situation that will allow the raise of the charges for Esplanada Space and Freezer Box Room.

Table 3: Comparison of the charges of the main facilities of the New (Maputo) Fish Market

Facilities		Present status	Plan in Table 5-2 of Draft Report	Consultant's recommendations
Retail Space	Charge	5 Mt/day, 1.5 m ² space	10 Mt/day, 1.84 m ² space	10 Mt/day, 1.84 m ² space
	Charge/day	5 Mt/day	10 Mt/day	10 Mt/day
	Charge/day · m ²	3.33 Mt/m ²	5.43 Mt/m ²	5.43 Mt/m ²
Esplanada Space	Charge	630 Mt/month, 50 m ² space	1,200 Mt/month, 50 m ² space	3,600 Mt/month, 50 m ² space
	Charge/day	21 Mt/day	40 Mt/day	120 Mt/day
	Charge/day · m ²	0.42 Mt/m ²	0.80 Mt/m ²	2.40 Mt/m ²
Freezer Box Room	Charge	1,200Mt/month, 40 m ² room	300Mt/month, 8.19 m ² room	900Mt/month, 8.19 m ² room
	Charge/day	40 Mt/day	10 Mt/day	30 Mt/day
	Charge/day · m ²	1.00 Mt/m ²	1.22 Mt/m ²	3.66 Mt/m ²

Appendices 5 Soft Component Plan

Soft Component Plan for the Project for Construction of Maputo Fish Market in the Republic of Mozambique

1. Backgrounds for implementation of Soft Component

Though the concerned market is operated in accordance with general market operation rules as one of 40 public markets operated by the Maputo City Administration, adequate operation & maintenance as a fish market presently can not be realized because of its characters of dealing the fishery products in collaboration with cooking services and non-description of the specific rules as a fish market in general market operation rules. Furthermore, with regard to the present operation of the market, as the failure of collection of retail place charge and cooking services shops becomes a problem, it is necessary to improve the existing system of ticket usage and charge collection and the procedures of collection and management of the garbage come from its operation are not proper, the following bottlenecks are recognized.

- ① As ratio of non-collection of the usage charges is large at present, it becomes necessary to provide guidance and assistance about knowhow for realizing proper accounting control.
- ② As the garbage is not collected and disposed correctly at present, it becomes necessary to provide guidance and assistance about knowhow for making the relevant rules.
- ③ In consideration that the Mozambique side has not enough experience in operation of the ice making plant and chilled room, it becomes necessary to provide guidance and assistance about knowhow with regard to operation & maintenance of the concerned facilities.

Furthermore, as the factors such as ice sales in the market and chilled storage of the fresh products are originated from the characters of handling the fishery products and are not recognized in the operation of general public markets in the Maputo Administration, the Maputo City Administration has a limited experience in operation & maintenance of the concerned facilities.

Therefore, in order to assist initiation of the operation & maintenance of the concerned facilities of this fish market, the Soft Component should be implemented for assisting the establishment of operation & maintenance rules and operation & maintenance of the concerned facilities such as ice making plant.

2. Purpose of Soft Component

The purpose of the Soft Component is to initiate smoothly an appropriate operation & maintenance function of the concerned facilities of this Project including assistance to the operation & maintenance body with regard to establishment of basic rules for operation & maintenance, establishment of collection & accounting system of the usage charges, establishment of maintenance plan for the ice making plant, etc.

3. Outcome of Soft Component

Concerning the achievement of the purpose of Soft Component, the following outcomes are set up.

(1) Outcome 1 “Establishment of basic rules for operation & maintenance for the concerned facilities of the fish market”

Though the concerned market is operated and maintained in accordance with general market operation rules as one of 40 public markets operated by the Maputo City Administration, this market has special characters of dealing the fishery products in collaboration with cooking services, which is not recognized in the other public markets. As adequate rules for operation & maintenance as a fish market are not described in general market operation rules, it is required to realize proper operation & maintenance as a fish market.

For making draft rules for operation and utilization, it is necessary to examine and establish mutual agreement about operation system, demarcation of responsibilities and clearness of users' obligations among the operation & maintenance body of the Maputo City Administration, the advisory body of IDPPE and the users such as retailers and cooking services shop operators.

It will be expected to initiate the smooth operation of the concerned facilities of this Project by establishment of the rules for operation & maintenance.

(2) Outcome 2 “Improvement of collection & accounting system of the usage charges for the concerned facilities & equipment of the fish market”

As the financial jobs and accounting are conducted by one person presently at the existing market (A Luta Continua Market), usage charge collection is not conducted efficiently and non-collection ratios of retail place charge and cooking services shops charge are about 18 % and 67 % respectively. Especially, the amount of non-collection of cooking services shops is a problem in its operation. Then, it is considered as necessary to improve the existing ticket usage and charge collection system and also the procedures of collection and disposal system of garbage is not properly arranged.

In order to promote the sustainable operation & maintenance system, it is essential to realize the clear rules for accounting and the establishment of the fund management system. Through the setting up of the proper usage charges collected from users, the ways of collection & entry of the charges and the ways of the fund management, the management system on a self-paying basis will be realized. Then, it will be expected to collect & manage properly the usage charges of the facilities and to operate & maintain stably the facilities.

(3) Outcome 3 “Establishment of maintenance plan for the ice making plant, chilled room, emergency generator, etc.”

Maputo City Administration, the operation & maintenance body for this Project, has much operation experience in the operation & maintenance of general market facilities. However, as the implementation of the ice making & sales and fresh fish storing services in the market management is caused from functions as a fish market where the fishery products are dealt, these management factors are not recognized in the operation of the other general public markets in the Maputo city. Then, the relevant experience of the

Maputo City Administration is limited. Therefore, it is required to provide the technical guidance in the synthetic standpoints for efficient operation of the ice making plant, chilled room and emergency generator.

During the construction period, the engineers of the relevant machines will conduct the technical guidance about operation & maintenance procedures, as the machines, for which the technical guidance is required based on the peculiarity of the machines about operation & maintenance procedures, are procured. However, systematic techniques transfer with regard to the synthetic and efficient operation is not realized through these kinds of procedures, it is considered as necessary to correspond to these situations supplementarily.

4. Confirmation Measures for Achievement of Outcome

In order to examine the achievement of outcomes, the following indexes should be set up. As the information with regard to these indexes will be collected in collaboration with the counterparts of the Mozambique side, the effectiveness of the Soft Components will be examined.

(1) Outcome 1 “Establishment of basic rules for operation & maintenance for the concerned facilities of the fish market”

Index 1: The proper operation & utilization rules for the fish market are established.

Confirmation way: Confirmation of completion of preparation of the draft of the operation & utilization rules for the fish market.

With regard to Index 1, actual completion is evaluated about the preparation of the draft of the operation & utilization rules for the fish market.

(2) Outcome 2 “Improvement of collection & accounting system of the usage charges for the concerned facilities & equipment of the fish market”

Index 2: The manuals on the collection & accounting procedures and the accounting books with regard to the usage charges of the fish market are prepared.

Confirmation way: Confirmation of completion of preparation of the manuals on the collection & accounting procedures and the accounting books with regard to the usage charges of the fish market.

With regard to Index 2, actual completion is evaluated about the preparation of the manuals on the collection & accounting procedures and the accounting books with regard to the usage charges of the fish market.

(3) Outcome 3” Establishment of maintenance plan for the ice making plant, chilled room, emergency generator, etc.”

Index 3: The maintenance plan and the maintenance notes for the ice making plant, chilled room, emergency generator, etc. are prepared.

Confirmation way: Confirmation of completion of preparation of the maintenance plan and the maintenance notes for the ice making plant, chilled room, emergency generator, etc.

With regard to Index 3, actual completion is evaluated about the preparation of the maintenance plan and the maintenance notes for the ice making plant, chilled room, emergency generator, etc.

5. Activities (Inputs) of Soft Component

(1) Contents of the Activities

- 1) Outcome 1 “Establishment of basic rules for operation & maintenance for the concerned facilities of the fish market”

The following activities should be conducted in order to achieve the outcome 1.

- Activities: 1-1. To make a plan of rules for operation & maintenance for the concerned facilities of the fish market.

The adequate system and management jobs should be analyzed in accordance with the results of the Preparatory Survey and the a plan of rules for operation & maintenance for the concerned facilities of the fish market should be prepared before field work in Mozambique. Discussions on this plan should be conducted in advance with the Mozambique side.

- Activities:1-2. To analyze the bottlenecks about operation & maintenance for the concerned facilities of the fish market.

The Maputo City Administration, nucleus operation & maintenance body genuinely manages a fish market for the first time. Therefore, with being based on the available information of the similar facilities in Mozambique and of the lessons learned in the operation of the similar facilities in other developing countries, the relevant bottlenecks to be discussed should be analyzed and extracted in concrete in collaboration with the counterpart including users for the new fish market.

- Activities:1-3. To discuss on the operation and utilization of the concerned facilities by holding stakeholder meetings among the operation & maintenance body and the market users such as retailers, cooking services shops, etc.

By gathering the users of the facilities such as representatives of retailers and cooking services shop operators, discussions with them on the operation of the facilities should be conducted and the bottlenecks and the corresponding measures to be considered at the standpoints of users should be arranged.

- Activities:1-4. To make draft rules for operation & utilization of the concerned facilities of the fish market.

With being based on the results and lessons learned gained in the activities 1-2 and 1-4, draft rules for operation & utilization of the concerned facilities of the fish market should be prepared. The final draft rules for operation & utilization of the concerned facilities should be prepared through discussions with the Mozambique side with regard to these draft rules.

- Activities:1-5. To conduct a trial operation of the planned facilities in accordance with the draft rules for operation & utilization of the concerned facilities.

After the explanation of the final draft rules, which is prepared in the activities 1-4, for operation & utilization of the concerned facilities to the users from the operation body, the operation & maintenance body will conduct the trial operation in the existing market, A Luta Continua Market. As the representatives of the users should participate in this trial operation in accordance with the final draft rules, the operation & maintenance body will conduct the practical training to the users in accordance with the final draft rules. The practical training should be conducted in the style of semi on-job training, the relevant guidance to the operation & maintenance body should be conducted, and the relevant information should be collected with regard to the needs of the users and improvement points on the responses of the operation & maintenance body during the practical training.

Activities:1-6. To modify draft rules for operation & utilization of the concerned facilities of the fish market after evaluation of the results of the trial operation.

After the practical training of the activities 1-5, the evaluation meeting should be held among the counterparts, the operation & maintenance body and the users with regard to the operation in accordance with the final draft rules for operation & utilization. With being based on the results of this evaluation meeting, the improvement on the final draft rules should be conducted with the counterparts with considering the realistic & effective methods of operation & utilization.

2) Outcome 2 “Improvement of collection & accounting system of the usage charges for the concerned facilities & equipment of the fish market”

The following activities should be conducted in order to achieve the outcome 2.

Activities:2-1. To survey on the collection & accounting system of usage charges of the facilities & equipment in the similar facilities.

The bottlenecks and their reasons should be clarified with regard to the usage charge collection & accounting in the existing market, A Luta Continua Market. Though the confirmation of the contents of the relevant accounting records and recording methods, the bottlenecks in the accounting aspect should be clarified with the concerned parties of the Mozambique side.

Activities:2-2. To examine proper system for collection & accounting of usage charges of the facilities.

The practical measures, which prevent the non-collection or mistakes in cash management of the ice sales income and usage charges, should be examined. With regard to the cash management process, the clear and realistic procedures, which don't cause the missing or dishonesty in cash management, should be examined.

Activities:2-3. To make draft procedures for collection & accounting of usage charges and draft accounting books of the facilities.

The tentative plans should be prepared with regard to the accounting books, recording methods, evidence filing and banking management for smooth operation the relevant facilities. The advice should be placed with regard to the implementation of the periodical audit with participation of

the users.

Activities:2-4. To conduct a trial implementation of collection & accounting of usage charges in accordance with draft procedures for collection & accounting of usage charges and draft accounting books of the facilities, and to recognize the bottlenecks on them.

After the explanation of the draft procedures, which is prepared in the activities 2-3, for collection & accounting of usage charges and draft accounting books of the facilities to the users from the operation body, the operation & maintenance body will conduct the trial implementation of collection & accounting of usage charges in the existing market, A Luta Continua Market. The practical training should be conducted in the style of semi on-job training, the relevant guidance to the operation & maintenance body should be conducted, and the relevant information should be collected with regard to the needs of the users and improvement points on the responses of the operation & maintenance body during the practical training.

Activities:2-5. To modify draft procedures for collection & accounting of usage charges and draft accounting books of the facilities after evaluation of the results of the trial implementation.

After the practical training of the activities 2-4, the evaluation meeting should be hold among the counterparts, the operation & maintenance body and the users with regard to the procedures for collection & accounting of usage charges. With being based on the results of this evaluation meeting, the more practical and effective procedures for collection & accounting of usage charges and their services should be examined. With regard to the recording methods on accounting books, evidence filing, etc., the bottlenecks should be clarified and then improved among the counterparts and the operation & maintenance body. Furthermore, when possible, assistance for opening the bank account and auditing should be conducted.

2) Outcome 3 “Establishment of maintenance plan for the ice making plant, chilled room, emergency generator, etc.”

The following activities should be conducted in order to achieve the outcome 3.

Activities:3-1. To make a draft of maintenance plan and maintenance notes for the ice making plant, chilled room, emergency generator, etc.

In Japan before field works, the draft of maintenance plan and maintenance notes for the ice making plant, chilled room, emergency generator, etc should be prepared. In response to necessities, pre-discussions on this draft should be conducted through communication with the Mozambique side.

Activities:3-2. To explain operation procedures and the collaborated relation between the equipment such as ice making plant, chilled room, emergency generator, etc.

In order to make the operator of each equipment to understand the role of each equipment, the step-by-step explanations should be placed to the operator of each equipment with regard to the operation procedures and the collaborated relation between the equipment such as ice making plant,

chilled room, emergency generator, etc.

Activities:3-3. To clarify the maintenance procedures for the equipment such as ice making plant, chilled room, emergency generator, etc. and to coach actual maintenance jobs.

The maintenance jobs will be implemented periodically daily, weekly, monthly and annually in accordance with the devised plans for ice making, chilled storing, etc. Then, the job descriptions to be conducted periodically for each equipment should be clarified, and their procedures should be guided to the operator of each equipment. And in the practical training, the clear explanation and guidance should be realized with using text books, etc.

Activities:3-4. To instruct the methods of collection of operation data for the equipment such as ice making plant, chilled room, emergency generator, etc.

Through the explanation to the operation & maintenance body on the contents of the maintenance notes and the necessities of the collection of operation data, the simple methods of collection of operation data as possible should be examined through discussions with the Mozambique side not for being an excessive burden to the operator.

Activities:3-5. To coach the ways for recoding on the maintenance notes and analyzing the operation data for the equipment such as ice making plant, chilled room, emergency generator, etc.

The record of operation data and maintenance records on maintenance works are essential information for analyzing the present functions of the equipment and works for recovery & maintenance of those functions at the time of trouble. Therefore, through making the operator to recognize the importance of these records, the methods of recording and analyzing should be guided.

Activities:3-6. To make maintenance plan and maintenance notes for the ice making plant, chilled room, emergency generator, etc.

With being based on the information and lessons learned gained in the activities from 3-2 to 3-5, the maintenance plan and maintenance notes for each equipment should be prepared.

(2) Contents of the Inputs

1) Inputs plan of the Japanese side

The Soft Component is demarcated into the Operation Management and the Technical Management as follows.

i) Operation Management (phase 1)

Outcome 1 "Establishment of basic rules for operation & maintenance for the concerned facilities of the fish market"

Outcome 2 "Improvement of collection & accounting system of the usage charges for the concerned facilities & equipment of the fish market"

ii) Technical Management (phase 2)

Outcome 3 "Establishment of maintenance plan for the ice making plant, chilled room, emergency generator, etc."

The major part of the guidance inputs as the Japanese assistance is technical guidance through dispatch of the consultants engaged in the technical guidance for initiation of the operation & maintenance of the facilities of this Project. In this context, two consultants for operation management and technical management are planned to be dispatched. As the documents in the field and discussions & workshops will be conducted in Portuguese, the preparation of the interpreters from English to Portuguese are planned.

The results of the Soft Component concerning the Operation Management are necessary at the time of the initiation of the operation & maintenance of the facilities of this Project, this field of Soft Component is planned to be implemented at the time of final period of the construction of the facilities of this Project.

The results of the Soft Component concerning the Technical Management are available at the time of the operation of the equipment of this Project, this field of Soft Component is planned to be implemented at the time of completion of the construction of the facilities of this Project.

The term of the Phase 1 guidance is planned as 1.6 man-months including domestic & field works. The term of the Phase 2 guidance is planned as 1.4 man-months including domestic & field works.

The Inputs plan is as shown below.

- ① Consultant (Operation Management): One person, 1.6 man-months (works in Japan 0.4 man-months, works in Mozambique 1.2 man-months): Human resources who have experiences and capabilities about preparation of manuals & regulations for fish market operation, techniques & procedures of quality & hygienic control for fishery products, accounting procedures for market operation.
- ② Consultant (technical Management): One person, 1.4 man-months (works in Japan 0.4 man-months, works in Mozambique 1.0 man-months) : Human resources who have experiences and capabilities about structures & functions of emergency generators & refrigeration equipments of ice making plant and chilled room, operation & maintenance procedures and techniques of these equipments, preparation of data record sheet for operation & maintenance of these equipments.
- ③ Interpreters (English to Portuguese): (for 58 days (1.93 man-months), 32 days for phase 1, 26 days for phase 2)
- ④ Car rental: (with driver, for 58 days (1.93 man-months), 32 days for phase 1, 26 days for phase 2)
- ⑤ Materials for workshops

2) Inputs plan of the Mozambique side

The staffs of the market division of the Maputo City Administration and the persons in charge of IDPPE participate in the Soft Component as counterparts in collaboration with the Japanese consultants at the Project site. These counterparts will play as president as the meetings of the workshops.

The Inputs plan is as shown below.

- ① The staffs of the market division of the Maputo City Administration and the persons in charge of IDPPE.
- ② The operation personnel of the operation & maintenance body of the facilities of this Project.

- ③ The participants in the workshops such as representatives of users including retailers, cooking services shop operators, etc.
- ④ The necessary stationery, tools and materials.

6. Provision of Resources for implementation of Soft Component

Because the consultants or NGOs capable of giving total guidance with regard to business management, accounting, fisheries, marketing, etc. on the operation of the concerned facilities of this Project, cannot be found locally, it is determined to dispatch the Japanese consultants who was involved in this preparatory survey and let them to engage the Soft Component in collaboration with the local counterparts.

7. Implementation Process of Soft Component

In accordance with the below implementation process chart, the services for the Soft Component will start before the completion of the construction of the facilities of this Project and will be continued as phase 1 and phase 2.

(1) Implementation Process Chart

The periods for the services for the Soft Component in phase 1 and phase 2 will be adjusted with confirming the progress of the construction works in order to coordinate between the period of the practical training with regard to the operation & maintenance of the facilities in Phase 1 and the period of synthetic trial operation of the equipment in Phase 2.

(2) Phase 1: Soft Component for Operation Management

Contents of Services	Domestic Work (D/W)		Field Work					D/W
	1 st Week	2 nd Week	3 rd Week	4 th Week	5 th Week	6 th Week	7 th Week	8 th Week
Preparation of the plan of the rules for operation & maintenance	■	■						
Confirmation of implementation policy with JICA office and the Mozambique side			■					
Status survey of market operation and accounting management			■					
Implementation of the workshops for analyzing the bottlenecks				■				
Implementation of the workshops for methods for operation of the fish market				■	■			
Trial operation of operation procedures in the style of practical training					■	■		
Implementation of the workshops for evaluation of the results of trial operation						■	■	

Finalization of the draft of the rules for operation & maintenance								
Reporting to JICA office and the Mozambique side								
Preparation of the report for completion of the services								

(3) Phase 2: Soft Component for Technical Management

Contents of Services	Domestic Work (D/W)		Field Work				D/W
	1 st Week	2 nd Week	3 rd Week	4 th Week	5 th Week	6 th Week	7 th Week
Preparation of the plan of the maintenance plan and maintenance notes							
Confirmation of implementation policy with JICA office and the Mozambique side							
Explanation of functions and mutual relation of the concerned equipment							
Technical guidance for operation & maintenance of ice making plant, chilled room							
Technical guidance for operation & maintenance of emergency generator							
Technical guidance for synthetic operation of the concerned equipment and data recording							
Preparation of the draft of the maintenance plan and maintenance notes							
Reporting to JICA office and the Mozambique side							
Preparation of the report for completion of the services							

8. Outputs (draft) of Soft Component

- 1) Report for completion of the services
- 2) Draft of the rules for operation & utilization of the facilities
- 3) Drafts of the procedures for collection & accounting of usage charges and accounting books of the facilities
- 4) Drafts of the maintenance plan and maintenance notes for ice making plant, chilled room and emergency generator.

9. Services Cost Estimation of Soft Component

Estimation total (by cutting off the expenses under 1,000 yen)	8,718,000 Japanese Yen
I. Direct cost	5,732,000 Japanese Yen
1. Direct expenses	3,398,056 Japanese Yen
2. Direct personnel e expenses	2,334,000 Japanese Yen
II. Indirect cost	2,986,000 Japanese Yen

1. Indirect expenses	2,100,000 Japanese Yen
2. Technical expenses	886,000 Japanese Yen

10. Obligations of the Recipient Country Side

With regard to the implementation of the Soft Component, the capability of coordination and positive participation among the parties concerned is essential as well as the comprehension of maintenance management of the facilities of the counterparts. Then, it is important to select the adequate persons as counterpart.

Furthermore, with regard to selection of the operation personnel for operation & maintenance of the facilities of the Project, it is necessary to select excellent persons at the standpoints of personality, capability, positiveness, etc. in order to operate the facilities properly.

1) Phase 1 Domestic work (9 days, 0.3 Man-months): Preparation of the plans for the rules for operation & utilization of the facilities, and for the procedures for collection & accounting of usage charges and accounting books of the facilities

2) Phase 1 Field work (36 days, 1.2 Man-months)

		Contents of services in Phase 1	Stay
1	Sat	Travel (leaving Japan, via Johannesburg)	On flight
2	Sun	Travel (arrival at Maputo)	Maputo
3	Mon	Explanation of the services to JICA office, Maputo City Administration and IDPPE	Maputo
4	Tue	Explanation of the services to the parties concerned at Maputo City Administration	Maputo
5	Wed	Explanation of Soft Component such as purpose & schedule to the parties concerned	Maputo
6	Thr	Confirmation of methods of operation & maintenance at A Luta Continua Market	Maputo
7	Fri	Inspection of actual operation & maintenance and hearing at A Luta Continua Market	Maputo
8	Sat	Discussions & analysis of problems of operation rules, charge collection & accounting	Maputo
9	Sun	Preparation	Maputo
10	Mon	Workshop (explanation of services to operation personnel of the operation body)	Maputo
11	Tue	Workshop (discussions with users on the operation & utilization of the facilities)	Maputo
12	Wed	Preparation of the draft rules for operation and guidance for making accounting process	Maputo
13	Thr	Workshop (explanation of draft operation rules and accounting process)	Maputo
14	Fri	Workshop (mutual comprehension for draft operation rules and accounting process)	Maputo
15	Sat	Completion of draft rules for operation and guidance for making accounting process	Maputo
16	Sun	Preparation	Maputo
17	Mon	Completion of draft rules for operation and accounting procedures & accounting books	Maputo
18	Tue	Workshop (explanation of charge collection & accounting system and these services)	Maputo
19	Wed	Workshop (explanation of procedures of practical training)	Maputo
20	Thr	Practical training (semi-on- job-training & monitoring)	Maputo
21	Fri	Practical training (semi-on- job -training & monitoring)	Maputo
22	Sat	Practical training (semi-on- job -training & monitoring)	Maputo
23	Sun	Practical training (semi-on- job -training & monitoring)	Maputo
24	Mon	Practical training (semi-on- job -training & monitoring)	Maputo
25	Tue	Practical training (semi-on- job -training & monitoring)	Maputo
26	Wed	Practical training (semi-on- job -training & monitoring)	Maputo
27	Thr	Workshop (evaluation of practical training)	Maputo
28	Fri	Workshop (discussions on improvement points based on the above evaluation)	Maputo
29	Sat	Confirmation of improvement points by the operation body	Maputo
30	Sun	Cleaning for practical training	Maputo
31	Mon	Modification of draft rules for operation and accounting procedures & books	Maputo
32	Tue	Modification of draft rules for operation and accounting procedures & books	Maputo
33	Wed	Reporting to Maputo City Administration and IDPPE	Maputo
34	Thr	Completion reporting to JICA office	Maputo
35	Fri	Travel (leaving Maputo, via Johannesburg)	On flight
36	Sat	Arrival at Tokyo	

3) Phase 1 Domestic work after field work (3 days, 0.1 Man-months): Preparation of the report for completion of the services and final reporting to JICA.

1) Phase 2 Domestic work (9 days, 0.3 Man-months): Preparation of the plans for the maintenance plan and the maintenance notes for the ice making plant, chilled room and emergency generator.

2) Phase 2 Field work (30 days, 1.20 Man-months)

		Contents of services in Phase 1	Stay
1	Sat	Travel (leaving Japan, via Johannesburg)	On flight
2	Sun	Travel (arrival at Maputo)	Maputo
3	Mon	Explanation of the services to JICA office, Maputo City Administration and IDPPE	Maputo
4	Tue	Explanation of the services to the parties concerned at Maputo City Administration	Maputo
5	Wed	Explanation of Soft Component such as purpose & schedule to the parties concerned	Maputo
6	Thr	Explanation on detail functions of the ice making machine and the relevant equipment	Maputo
7	Fri	Explanation on mutual relations of the ice making machine and the relevant equipment	Maputo
8	Sat	Confirmation of installation & movement of the concerned equipment at Project site	Maputo
9	Sun	Preparation	Maputo
10	Mon	Confirmation of structure, operation methods & procedures of ice making machine, etc	Maputo
11	Tue	Guidance of refrigeration cycle and attention points of ice making machine, etc	Maputo
12	Wed	Explanation of maintenance and trouble shootings of ice making machine, etc	Maputo
13	Thr	Confirmation of structure, operation methods & procedures of emergency generator	Maputo
14	Fri	Guidance of control technique for light & hard load operation of emergency generator	Maputo
15	Sat	Explanation of maintenance and trouble shootings of emergency generator	Maputo
16	Sun	Preparation of drafts of the maintenance plan and maintenance notes	Maputo
17	Mon	Guidance of balance & economic operation of ice making machine and generator	Maputo
18	Tue	Guidance for sewage pumps, etc. (maintenance and trouble shootings)	Maputo
19	Wed	Practical training for effective operation of ice storage and chilled room	Maputo
20	Thr	Practical training for operation data collection and data recording	Maputo
21	Fri	Guidance on attention points in operation and ways for operation data analysis	Maputo
22	Sat	Guidance of balance & economic operation of ice making machine and generator	Maputo
23	Sun	Preparation of drafts of the maintenance plan and maintenance notes	Maputo
24	Mon	Preparation of drafts of the maintenance plan and maintenance notes and report	Maputo
25	Tue	Translation of drafts of the maintenance plan and maintenance notes	Maputo
26	Wed	Discussions and improvement on the maintenance plan and maintenance notes	Maputo
27	Thr	Reporting to Maputo City Administration and IDPPE	Maputo
28	Fri	Completion reporting to JICA office	Maputo
29	Sat	Travel (leaving Maputo, via Johannesburg)	On flight
30	Sun	Arrival at Tokyo	

3) Phase 2 Domestic work after field work (3 days, 0.1 Man-months): Preparation of the report for completion of the services and final reporting to JICA.

Appendices 6 Other Relevant Data

6-1 Outline data of buying –in quantity of fishery products at A Luta Continua Market

Month	Date	Retail Section use					Buying-in by species (kg)							
		Sections used	Exclusive	Jointly	Multi use	Retailers	Fish Species					Crustaceans	Others	Totak (kg)
							1st class fish	2nd class fish	3rd class fish	Imported fish	Fish Total			
3	22 Tue	49	38	9	2	62	894	10	0	0	904	1,267	239	2,410
	23 Wed	74	52	15	7	103	733	155	0	0	888	515	265	1,668
	24 Thr	56	42	7	7	77	1,351	62	0	0	1,413	201	896	2,510
	25 Fri	56	48	2	6	70	402	88	0	0	490	91	319	900
	26 Sat	54	44	9	1	65	601	68	54	0	723	355	259	1,337
	27 Sun	44	40	3	1	49	279	343	7	0	629	353	572	1,554
	28 Mon	31	30	1	0	32	513	13	39	0	565	111	165	841
	29 Tue	31	25	5	1	38	180	40	0	0	220	257	0	477
	30 Wed	45	40	4	1	51	932	32	0	0	964	376	239	1,579
	31 Thr	47	39	8	0	55	457	26	0	0	483	501	113	1,097
4	1 Fri	47	38	5	4	60	396	24	0	0	420	376	326	1,122
	2 Sat	47	38	5	4	60	427	0	0	0	427	445	462	1,334
	3 Sun	45	40	5	0	50	284	7	0	0	291	311	226	828
	4 Mon	46	41	5	0	51	756	0	0	0	756	185	360	1,301
	5 Tue	44	42	2	0	46	499	26	30	0	555	56	432	1,043
	6 Wed	37	29	7	1	46	371	0	0	0	371	427	299	1,097
	7 Thr	36	36	0	0	36	101	42	0	0	143	210	984	1,337
	8 Fri	27	24	3	0	30	561	0	0	0	561	408	156	1,125
	9 Sat	32	25	7	0	39	354	24	0	0	378	311	439	1,128
	10 Sun	33	31	2	0	35	497	50	0	0	547	418	360	1,325
	11 Mon	40	40	0	0	40	477	0	0	0	477	345	117	939
	12 Tue										0			0
G. Total;		921	782	104	35	1,095	11,065	1,010	130	0	12,205	7,519	7,228	26,952
Daily Average		44	37	5	2	52	527	48	6	0	581	358	344	1,283
Ratio (%)							41	4	0	0	45	28	27	100

6-2 Outline results of interview survey for retailers at A Luta Continua Market

Remark: Results of interviews of 15 fish retailers per day about sales and buying-in																											
March														April													
Tue	22	Wed	23	Thu	24	Fri	25	Sat	26	Sun	27	Mon	28	Tue	29	Wed	30	Thu	31	Fri	1	Sat	2	Sun	3	Mon	4
Purchase of materials for cooking services														Cooking services use ratio = 37 %													
Daily average sales (kg)														Average													
Ratio of cooking services materials (%)														Average													
Total sales during interview = 7,055 kg														Total sales during interview = 2,622 kg													
Materials total for cooking services =														Materials total for cooking services =													
2. Ice usage														Average													
Retailers number who use ice on sales														Average													
Retailers number who use ice														Average													
The above ratio (%)														Average													
Remark: As the above shows total ratio including crab retailer, the ratio becomes more the 90 % for fish & crustaceans retailers.														Average													
Retailers number by ice supplier														Average													
Ice Plant in Maputo Fishing Port														Average													
Delivery by ice company FAGER														Average													
Resident supplier around ALC														Average													
Remark: ALC: A Luta Continua Market														Average													
Ratio by ice supplier														Ratio by ice supplier													
Ice Plant in Maputo Fishing Port														Ice Plant in Maputo Fishing Port													
Delivery by ice company FAGER														Delivery by ice company FAGER													
Resident supplier around ALC														Resident supplier around ALC													
Total numbers														Total numbers													
201														201													
1 %														1 %													
16 %														16 %													
82 %														82 %													

6-3 Outline of indications on bottlenecks about A Luta Continua Market by the retailers

Number of Indications	Contents of Indications
159	Lack of toilets
154	Lack of ice making facilities
79	Lack of adequate retail table and ceilings
77	Lack of chilled storage
76	Un-hygienic muddy floor
68	Inconvenience due to lack of car parking
58	Difficulty for safety business due to tumultuousness
33	Lack of supply of electricity and water
31	Lack of hygienic control system
17	Less realization of proper cleaning
17	Mal treatment and disposal of garbage
13	Lack of drainage
11	Lack of near-by bank
10	Muddy situations when raining
10	Less opportunities for sales
7	High price of usage charge
5	Lack of stoking place for chest-freezers
4	Lack of storing space for crabs, etc.
3	Difficulty for transporting products to the market
2	Existence of young generation who interfere the customers
1	Lack of walls to prevent fries
1	Lack of proper organization for market operation
1	Unfair competition with the outsider retailers

6-4 Outline of indications on bottlenecks about A Luta Continua Market by cooking services shop operators

Number of Indications	Contents of Indications
7	Unsuitable disposal of garbage
6	Un-hygienic conditions and lack of relevant facilities
4	Lack of toilets and shades
3	Small common space in the market
3	Mal position of the cooking services shops (mal access from customers)
3	Existence of young generation who interfere the customers and shops
3	High price of the commodities sold in the market
2	Existence of dispute among shops for scrambling customers
2	Difficulty of setting tables at the shop located backside
2	Lack of car parking
2	Less customers on weekdays
2	Existence of cashew-nuts salesladies who disturb fish retail business
2	Lack of administration office in the market
1	Lack of cooperation between retailers and cooking services shops
1	Happening of robbery of the products purchased by the customers
1	Unsuitable retail tables
1	Muddy situations in common places when raining
1	Unsuitable security patrol

Appendices 7**References**

Nil

